

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF   |  |   | IT   | EN  | FR   | DE   | NL  | ES   | PT   | SV   | NO   | FI  | DK   | RU   | ET   | LV  |
|--|--|---|--|---|--|--|---|--|--|--|--|---|--|--|--|---|
| <b>S</b>   | <b>FABER</b>   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014             | Product fiche information, according to EN2014   | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014   | Informate over het productblad volgens EN2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 2014  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014   | Информация в карточке в соответствии с EN2014  | Toote etiket teave vastavalt 65/2014   | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |   |
|  |  | <b>M</b>  | Nome del fornitore   | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavarantoimittajan nimi   | Leverandörans namn   | Имя поставщика   | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums   |
| <b>AEChood</b>   | <b>41,0</b>  | <b>kWh/a</b>  | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии   | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš  |
| <b>EEC</b>   | <b>A</b>   |   | Classe di efficienza energetica  | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia energética   | Clase de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatohokkuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности   | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase   |
| <b>FDEhood</b>   | <b>29,2</b>  |   | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde  | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность  | Vedeliikudünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektīvatība   |
| <b>FDEC</b>  | <b>A</b>   |   | Classe di efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Clase de eficiencia dinámica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka   | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности  | Vedeliikudünaamika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektīvatības klase  |
| <b>LHhood</b>  | <b>47</b>  | <b>lux/Watt</b>   | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa  | Eficiencia de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkus  | Belysningseffektivitet   | Светога эффективность  | Valgustusõhusus  | Apagaisuma efektīvatība   |
| <b>LEC</b>   | <b>A</b>   |   | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia luminosa   | Clase de eficiencia de iluminación   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuusluokka   | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности   | Valgustusõhususe klass   | Apagaisuma efektīvatības klase  |
| <b>GFEhood</b>   | <b>75,1</b>  | <b>%</b>  | Efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusaste  | Fedfiltreringseffektivitet   | Эффективность фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhusus  | Taasku filtreerimis efektiivsus   |
| <b>GFEC</b>  | <b>C</b>   |   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka   | Fedfiltreringseffektivitetsklasse  | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Taasku filtreerimis efektiivsus klase   |
| <b>Qmin</b>  | <b>420</b>   | <b>m3/h</b>   | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima   | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minnähastighet  | Lufflöde vid minnähastighet  | Ilmavirta miniminopeudella  | Lufstremsvardi ved minimumshastighet   | Минимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu miniminukiiruse   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums   |
| <b>Qmax</b>  | <b>590</b>   | <b>m3/h</b>   | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima   | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maxinhastighet  | Lufflöde vid maxinhastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella   | Lufstremsvardi ved maksimumshastighet  | Максимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu maksiminkiiruse   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>Qboost</b>  | <b>N/A</b>   | <b>m3/h</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet  | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella  | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed   | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon mininukiiruse   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |
| <b>SPEmin</b>  | <b>60</b>  | <b>dBa</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet  | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella   | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed  | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā   |
| <b>SPEmax</b>  | <b>68</b>  | <b>dBa</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella  | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed  | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruse  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātāj ātrumā   |
| <b>P0</b>  | <b>0,49</b>  | <b>Watt</b>   | Consumo di corrente in modalità off  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läsläge  | Effektförbruk i avslått läge   | Energiankulutus tavassa valmistila  | Energiförbruk i standbystilstand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõitearve ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |
| <b>Ps</b>  | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbrukning i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistila  | Energiförbruk i standbystilstand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõitearve ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |
| <b>F</b>   | <b>0,9</b>   |   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informate volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti   | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014   | Lisateave vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |
| <b>Qbep</b>  | <b>334,0</b>   | <b>m3/h</b>   | Coefficiente di incremento del tempo   | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Koeffizient des Zeitkremens  | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Indice de eficiencia energética  | Índice de eficiencia energética  | Tidskningsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerron  | Tidsforølgelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors  |
| <b>EEIhood</b>   | <b>371</b>   | <b>Pa</b>   | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntie-index   | Indice de eficiencia energética  | Índice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatohokkusuindeksi   | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektīvatības indekss   |
| <b>Qmax</b>  | <b>590,0</b>   | <b>m3/h</b>   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått lufstrom i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности  | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |
| <b>Wbep</b>  | <b>118,0</b>   | <b>W</b>  | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått lufttryck i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности  | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā  |
| <b>WL</b>  | <b>3,0</b>   | <b>W</b>  | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo   | Debitu de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste lufflgjennomstrømning  | Suurin ilmavirta  | Maksimal lufstrom  | Уровень воздухопотока при максимальной скорости  | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas   |
| <b>Wlwa</b>  | <b>68</b>  | <b>dBa</b>  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt   | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности   | Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis   | Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā  |
| <b>WL</b>  |  |   | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage   | Neinleistung   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt till belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho  | Belysningssystemets nominelle effekt   | Номинальная мощность осветительной системы   | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagaisuma nominālā jauda   |
| <b>Emidde</b>  |  |   | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak  | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kokyten   | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla   | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidipladil  | Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas  |
| <b>Lwa</b>   |  |   | Livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsvoerniveau u in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektivnivå vid maxinställning  | Lydeffektivitet ved høyest innstilling   | Ääniteho suurimmalla asetuksella  | Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling   | Уровень звукопотока при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel   | Skaņas jauda tīmākā uzstādījumā   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>                        |  |   | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS<br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE<br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG<br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu betriebligen aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING<br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat absoluut nodig heeft.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft.<br>4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA<br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigrasa y antiodores. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA<br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir.<br>4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING<br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden kräver det.<br>4) Se till att köksfläktens filter rentills är optimerat för en effektiv fjerning av fett och matos. | RÅD FOR ENERGIBESPARING<br>1) Start kookaktivitet på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kjøkksflæktens hastighet bare når størmengden krever det.<br>4) Hold kjøkksflæktens filter rent og for å optimere deres funksjon. | ENERGIASAASTONNUN OVOJA<br>1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi, jotta voit kontrolloida kosteuden voimakkuutta ja hajun poistamisiksi keittösäällä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksimi nopeudella. | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE<br>1) Start med laveste minnähastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendig.<br>3) Forøg kun hastigheten, når du har behov for høyere hastighet, når dampmængden kræver det.<br>4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ<br>1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки, эффективной. | ENERGIASAASTONNUNO ANDEN<br>1) Käynnistä liestuiluttimien alustamisel lillitaste pidlikumit ohimuskuse kontrolli al hoidamiseks ja gaivaõhuan virmas eemaldamiseks.<br>2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>3) Surendage pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>4) Hoidke pidlikumit filtreid riiva ja liina eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana. | PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA<br>1) Käynnistä liestuiluttimien alustamisel lillitaste pidlikumit ohimuskuse kontrolli al hoidamiseks ja gaivaõhuan virmas eemaldamiseks.<br>2) Zmanot paugatusnii artrum tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>3) Palielināt vaiku darbības ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>4) Uzturēt (frū-)us taiku nosūcēja filtrus tīrus un optimizētu vaiku un aromātu neitralizācijas efektīvāku. |
| <b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normatīvi dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  |  |  |   |

